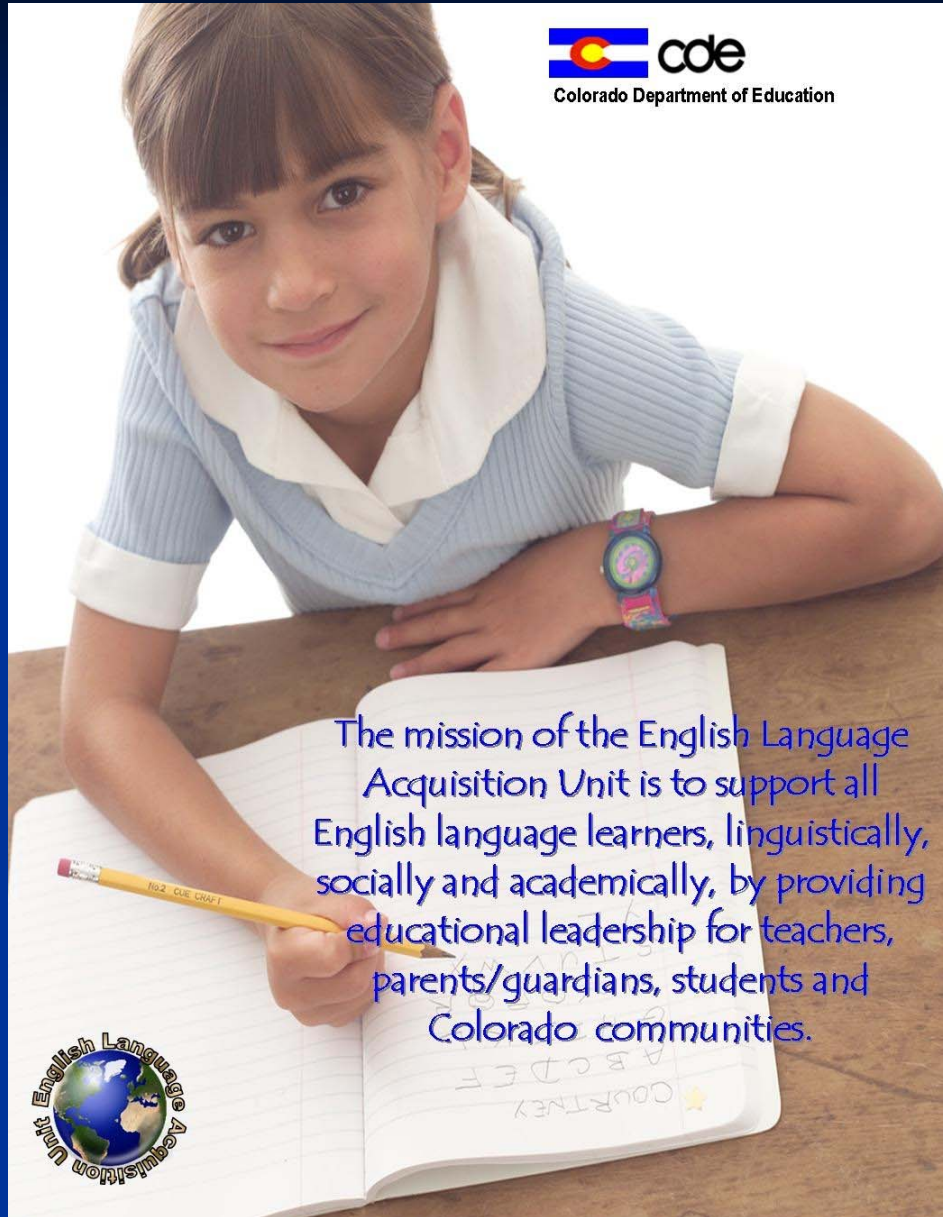


# Home Language Survey (HLS) and Identification

NCLB Director's Meeting  
September 11-12, 2007



The mission of the English Language Acquisition Unit is to support all English language learners, linguistically, socially and academically, by providing educational leadership for teachers, parents/guardians, students and Colorado communities.



# Overview

- Legal Requirements
- HLS
- Identification Flow Chart
- Program

# Costs of Misidentification

- District
- School
- Teachers
- Students
- Parents

# Laws surrounding Identification of ELLs

- Civil Rights Act of 1964, Title VI, Language Minority Compliance Procedures
  - All students
  - HLS given one time
  - Identify PHLOTE
- State ELPA
- NCLB Title III

# Plyler v. Doe

- As a result of Plyler ruling, public schools may not:
  - Deny admission to a student during initial enrollment or at any other time on the basis of undocumented status
  - Treat a student disparately to determine residency
  - Engage in any practices to “chill” the right of access to school
  - Require students or parents to disclose or document their immigration status
  - Make inquiries of students or parents that may expose their undocumented status
  - Require social security numbers from all students, as this may expose undocumented status

# Components of a HLS

- 1. What is/was the student's first language?
  1. What is the native language of the student?
  
- 2. Does the student speak a language(s) other than English?  
(Do not include languages learned in school.)
  - Yes  No
  - If yes, specify the language(s):
  2. What language(s) is spoken most often by the student?
  
- 3. What language(s) is/are spoken in your home?

[http://www.cde.state.co.us/cde\\_english/download/TitleIII/HOMELANGUAGESURVEY.pdf](http://www.cde.state.co.us/cde_english/download/TitleIII/HOMELANGUAGESURVEY.pdf)

# Who Identifies Students?

- Trained, culturally competent district staff
  - Counselor
  - Administrator
  - Teacher
  - Administrative assistants
  - Any trained District personnel

# How to Identify PHLOTE students

- HLS information received by trained staff
  - Further information may need to be gathered via:
    - Parent interview
    - Student interview
- Determination of PHLOTE
  - YES PHLOTE = CELA Placement test administered
  - NO PHLOTE = No CELA Placement test
- CELA Placement identifies ELL or Non-ELL status
- Parent notified if determined ELL by CELA Placement

# CELA Placement Test

- Used as a trigger to start the ELL identification process
- Senate Bill 109
  - One common assessment to identify ELL students

[http://www.leg.state.co.us/2002a/inetcbill.nsf/billcontainers/5FC3C9C533C2716287256B3C0059EE95/\\$FILE/109\\_enr.pdf](http://www.leg.state.co.us/2002a/inetcbill.nsf/billcontainers/5FC3C9C533C2716287256B3C0059EE95/$FILE/109_enr.pdf)

# Language Proficiency Determinations

<b>CELA Place Proficiency Definitions</b>	<b>State Proficiency Definitions</b>
CELA NP (Not Proficient)	NEP (Non-English Proficient)
CELA AP (Approaching Proficient)	LEP (Limited English Proficient)
CELA P (Proficient)	FEP (Fluent English Proficient)



## ■ Body of Evidence

- Student interviews
- Other District assessments
- Reading assessments
- Literacy assessments

# ESL/Bilingual Program determinations

- District specific
- District ELA Plan
  - Linguistically
  - Academically
  - Parent/community involvement

# Parent Notification Requirements

## ■ NCLB ACT 2001 Title III

- Reason why child was identified as ELL
- Level of English proficiency and how assessed
- Method of instruction used in programs
  - If more than one, list all
- How program will meet the educational strengths of the child
- How program will help child learn English
- Exit requirements for programs/graduation rates for secondary students
- Parents right to opt out of program services
- Children with disability/IEP

[http://www.cde.state.co.us/cde\\_english/elau\\_parentinfo.htm](http://www.cde.state.co.us/cde_english/elau_parentinfo.htm)



# English Language Acquisition Unit Contacts

---

Barbara M. Medina, Ph.D.  
English Language Acquisition Unit & Migrant  
Education Program State Director  
303.866.6963  
[medina\\_b@cde.state.co.us](mailto:medina_b@cde.state.co.us)



## English Language Acquisition Unit Consultants:

---

Valencia López  
Principal Consultant  
303.866.6752

[lopez\\_v@cde.state.co.us](mailto:lopez_v@cde.state.co.us)

Morgan Cox  
Senior Consultant  
303.866.6784

[cox\\_m@cde.state.co.us](mailto:cox_m@cde.state.co.us)

Tomás Mejía  
Senior Consultant  
303.866.6592

[mejia\\_t@cde.state.co.us](mailto:mejia_t@cde.state.co.us)

Joanna Bruno  
Senior Consultant/  
Research Associate  
303.866.6870

[bruno\\_j@cde.state.co.us](mailto:bruno_j@cde.state.co.us)

# Resources

- ELAU website:

[http://www.cde.state.co.us/cde\\_english/index.htm](http://www.cde.state.co.us/cde_english/index.htm)

- Technical Assistance Form:

<http://www.cde.state.co.us/scripts/techassistreqform/form.asp>